

いちご



NO. 260

にほんごばんこうほうし
せいかちょうやさしい日本語版広報紙

ねんまつ しゅうしゅう 年末ゴミ収集

もくじ 目次：

ねんまつ しゅうしゅう
年末ゴミ収集 1

ぎょうせい
行政サービス
ねんまつねんし
年末年始 2

えいご
英語カフェ 2

クイックリスト 2

こんげつ
今月の
イベント 3

そうらくきゅうじつ
相楽休日
おうきゅうしんりょうじょ
応急診療所の
スケジュール 4

オンラインじょうほう 4

ねんまつ しゅうしゅう だ わず ちゅうい す ちく き ぼしょ だ
年末のごみ収集は、出し忘れないようにご注意ください。ごみは、住んでいる地区の決められた場所に出して
ちく おぼ だ おぼ かんりしや きんじよ かつ めいわく
ください。ほかの地区のごみ置き場へ出すと、その置き場の管理者や近所の方への迷惑になりますので、ご
えんりよ した ないよう くば へいせい ねんど しゅうしゅうについていひょう おな
遠慮ください。下の内容は、3月に配った「平成28年度ごみ収集日程表」と同じです。

へいじつ した についていひが ちよくせつ うちこしだいかんきよう も も こ ねんないさいしゅうび
平日は下の日程以外でも直接、打越台環境センターに燃やすごみを持ち込むことができます〔年内最終日
くわ どう と あ
は12月28日(水)〕。詳しくは、同センター(TEL: 93-1034)にお問い合わせください。

また、毎年、最終の収集日を過ぎても出されているごみがありますが、収集できませんので、ご注意ください。

も 燃やすごみ

くいき 区域	ねんないさいしゅうび 年内最終日
そうぼう たに すがい きたのどう 僧坊・谷・菅井・北ノ堂・ ぼぶち なかのうめんどろ 馬淵・中(農免道路から ひしがわ ひがしにしきた やまだ 東側)・東・西北・山田・ いぬだに さくろ ひがしばた さくら おか 乾谷・柘榴・東畑・桜が丘 みなみいなやづま うえだ 南稲八妻・植田	12月28 (水)
ひしだ たきのはな ふね さと あさひ 菱田・滝ノ鼻・舟・里・旭・ きたいなやづま みなみ なかくぼた 北稲八間・南・中久保田・ なか のうめんどろ にしがわ 中(農免道路から西側)・ ひかりだい せいかだい 光台・精華台・ ほうそのにしいつちようめ 祝園西一丁目	12月29日 (木)

も 燃やさないごみ

くいき 区域	ねんないさいしゅうしゅうび 年内最終収集日
①	12月19日(月)
②	12月20日(火)
③	12月15日(木)
④	12月16日(金)
⑤	12月26日(月)
⑥	12月27日(火)
⑦	12月22日(木)
⑧	12月23日(祝・金)
⑨	12月28日(水)
⑩	12月21日(水)

せいようきほうそう プラスチック製容器包装

くいき 区域	ねんないしゅうしゅうび 年内収集日
① ⑤	12月26日(月)
② ⑥	12月27日(火)
⑨ ⑩	12月28日(水)
③ ⑦	12月22日(木)
④ ⑧	12月23日(祝・金)

ないすうじ たいしやうちく ○内数字の対象地区

- たきのはな ふね のうめんどろ ひしがわ なかくぼた ひしだ ちく
① 滝ノ鼻・舟(農免道路から東側)・中久保田・菱田地区(のうめんどろ ひしがわ 農免道路から東側)
きたのどう ぼぶち なか かどたふきん のぞ ひがしにしきたちく
② 北ノ堂・馬淵・中(門田付近を除く)・東・西北地区(のうめんどろ ひしがわ 農免道路から東側)
ひしだ ふどう ひしがわ さと そうぼう ふどう ひしがわ ふねちく
③ 菱田(府道から東側)・里・僧坊(府道から東側)舟地区(のうめんどろ にしがわ (農免道路から西側)
ひしだ ふどう にしがわ そうぼう ふどう にしがわ たに
④ 菱田(府道から西側)・僧坊(府道から西側)・谷・きたいなやづま ふどう にしがわ あさひちく
北稲八間(府道から西側)・旭地区
みなみ ふどう ひしがわ すがい きたいなやづま ふどう ひしがわ
⑤ 南(府道から東側)・菅井・北稲八間(府道から東側)・にしきた のうめんどろ にしがわ なかちく のうめんどろ にしがわ
西北(農免道路から西側)・中地区(農免道路から西側)
みなみ ふどう にしがわ みなみいなやづま うえだ ちく
⑥ 南(府道から西側)・南稲八妻・植田地区、ほうそのにしいつちようめ
祝園西一丁目
いぬだに さくろ ひがしばたちく
⑦ 乾谷・柘榴・東畑地区
やまだ さくら おかちく
⑧ 山田・桜が丘地区
ひかりだいちく
⑨ 光台地区
せいかだいちく
⑩ 精華台地区

ヘッドライン：

たぶんかこそだ
● 多文化子育て

ひろば
広場 12月4日

だい かい
● 第14回PATクラン

ゲルコンサート
2月9日

ぎょうせい ねんまつねんし
行政サービス年末年始

ちく 地区	12月						1月				
	26 日 (月)	27 日 (火)	28 日 (水)	29 日 (木)	30 日 (金)	31 日 (土)	1 日 (祝・日)	2 日 (休・月)	3 日 (火)	4 日 (水)	5 日 (木)
ちようやくば 町役場	○	○	○	×	×	×	×	×	×	○	○
ちようりつとしょかん 町立図書館	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○
えん かしのき苑	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○
むくのきセンター	△	△	△	×	×	×	×	×	×	×	○
せいかちようこくほびょういん 精華町国保病院	○	○	○	○	×	×	×	×	×	○	○

こくほびょういん ごぜん しょうご めいよいんちよう とくべつしんりよう おこな きんきゆうかんじや しんりよう
※国保病院は30日午前9時～正午、名誉院長による特別診療を行います。このほかの日も、緊急患者の診療はできます。
ごご まどぐちうけつけ かのう
△午後5時まで窓口受付のみ可能です。

えいご
英語カフェ

にちじ ごぜん
日時：12月25日(日) 午前10時～12時

ばしょ せいかちよう けんしゅうしつ かい
場所：精華町むくのきセンター研修室（3階）

ないよう えいごかみしばい えいご じゆう おんがく き うた たの こうりゆう がいこくじん みな
内容：英語紙芝居のプレゼン、英語で自由におしゃべり、音楽を聞いて歌ったり、楽しく 交流しましょう。外国人の皆さん、
だいかんげい
大歓迎です。

さんかひ むりよう の もの かくじ も こ ふよう
参加費：無料(飲み物、スナックは各自で) ※申し込み不要

と あ だいひょう わきた
問い合わせ：せいかグローバルネット代表 脇田 TEL: 090-2191-9864

クイックリスト

つか にちじようてき たんご
すぐ使える日常的な単語

しょうかい
をご紹介します。

こんげつ せいじ ぎかい
今月のテーマ：政治と議会

ねが
フィードバックお願いします！このリス

かんたん むずか
トはじゅうぶん？簡単？難しい？

まな
学びたいこともあればメールください！

1. 議会 — ぎかい — City council, legislature
2. 挨拶 — あいさつ — Speech
3. 提案 — ていあん — Proposal
4. 議論 — ぎろん — Debate
5. 採決 — さいけつ — Vote (for a bill/motion)
6. 予算 — よさん — Budget
7. 法案 — ほうあん — Bill
8. 法律 — ほうりつ — Law
9. 野党 — やとう — Minority party
10. 与党 — よとう — Majority party

単語

今月のイベントカレンダー

日	時間	内容	場所
12月4日(日)	10:30 - 11:30	多文化子育てひろば	Café こころく
2月9日(木)	11:00 - 12:00 14:30 - 15:30	精華町交流ホールコンサート：第14回PATクランゲルコンサート	精華町役場の交流ホール 2階

むくのきセンター		
日	時間	内容
12月7日(水)	15:00 - 17:00	卓球デー
12月14日(水)	15:00 - 17:00	卓球デー
12月18日(日)	9:00 - 12:00	ほほえみスポーツ広場
12月21日(水)	15:00 - 17:00	卓球デー
1月11日(水)	15:00 - 17:00	卓球デー

ほけんセンター		
日	時間	内容
12月6日(火)	13:00 -	2歳児歯科健康診査
12月9日(金)	13:00 -	1歳6カ月児健康診査
12月13日(火)	13:00 -	9～10カ月児健康診査
12月20日(火)	13:00 -	3～4カ月児健康診査
1月6日(金)	13:00 -	1歳6カ月児健康診査
1月11日(水)	13:00 -	2歳児歯科健康診査
1月12日(木)	13:00 -	3歳6カ月児健康診査

イベント

たぶんかこそだ

多文化子育てひろば

にちじ

日時 12月4日(日)午前10時30分～11時30分

ばしょ

場所 Cafe こころく

ていじん

定員 50人(定員を超えた場合は抽選)、大人1人は100円(子どもは無料)

ないよう

内容 子育て中の外国人が、母国の絵本の読み聞かせや、母国の子育て事情・歌・遊びなどの紹介を行います。

とあ

問い合わせ せいかグローバルネット TEL:72-5896 Eメール: seika-global-net@zeus.eonet.ne.jp

せいかちようこうりゅう

精華町交流ホールコンサート：第14回PATクランゲルコンサート

にちじ

日時 2月9日①午前11時～正午

ごご

②午後2時30分～3時30分ごろ



スマホ

けいたい
携帯

ばしょ

場所 精華町役場の交流ホール

ていじん

定員 100人(定員を超えた場合は抽選)

ないよう

内容 NPO舞台芸術トレーニングによる、①「子どもたちに贈るパパ&ママコンサート」と②「スイーツコンサート」で、1月31日(火)までに申し込んでください。

うえ

上のQRコードか、または往復はがきでお申し込みください。はがきの場合に往信面裏に

じゅうしょ・しめい

「住所・氏名・電話番号・参加希望者全員の氏名(5人まで)・PATクランゲルコンサート(①・②・両方参加希望)」を記入してください。

とあ

問い合わせ 精華町役場企画調整課企画系 〒619-0285(個別番号・住所記入不要)

TEL:0774-95-1900

プチコンサート

けいはんなプラザ アトリウムロビーで

にっけい

日程：12月28日(水)

じかん

時間：午後0時15分～45分

きよくもく

曲目：G.F.ヘンデル(オペラ

「ジューリオ・チェーザレ」

より)「この胸に息がある

限り」、F.シヨパン「バ

ラード第3番変イ長調

op.37」(ソプラノ・ピアノ)

とあ

問い合わせ

けいはんなプラザ

プチコンサート実行委員会

TEL: 0774-95-6128

ホームページ：[https://](https://www.keihanna-plaza.co.jp/)[www.keihanna-plaza.co.jp/
event/concert/](https://www.keihanna-plaza.co.jp/event/concert/)

せいかちょうやくば
精華町役場
 きかくちょうせいか
企画調整課

きょうとふそうらくぐんせいかちょう
 京都府相楽郡精華町
 みなみいなやづまきたじり ばんち
 南稲八妻北尻70番地

TEL: 0774-95-1900

FAX: 0774-95-3971

メール: cir@town.seika.kyoto.jp

そうらくきゅうじつおうきゅうしんりょうじょ

相楽休日応急診療所のスケジュール

ひづけ 日付	しんりょうかもく 診療科目	ひづけ 日付	しんりょうかもく 診療科目
12月4日(日)	ないか 内科	1月1日(祝・日)	しょうにか 小児科
12月11日(日)	ないか 内科	1月2日(休・月)	ないか 内科
12月18日(日)	ないか 内科	1月3日(火)	しょうにか 小児科
12月23日(祝・金)	しょうにか 小児科	1月8日(日)	ないか 内科
12月25日(日)	ないか しょうにか 内科・小児科	1月9日(祝・月)	ないか しょうにか 内科・小児科
12月31日(土)	ないか しょうにか 内科・小児科	1月15日(日)	ないか 内科

い まえ かなら でんわ
 行く前に必ず電話してください。

と あ そうらくきゅうじつおうきゅうしんりょうじょ きづがわしき づじょうど ばんち そうらくかいかない
 問い合わせ: 相楽休日応急診療所(木津川市木津上戸15番地・相楽会館内)

TEL: 0774-73-9988

こま とき
困った時には…

こうほうし しつもん
広報紙「いちご」について質問あるときは:

せいかちょう こくさいこうりゆういん れんらく の きょうしつ
 精華町の国際交流員、フランコ・アライジャに連絡してください。また、「いちご」に載っているイベントと教室はほとんど
 にほんご おこな つうやくしゃ てつだ
 日本語で行われますから、通訳者としても手伝います。

にほん せいかつ こま
日本での生活で困ったときは:

こくさいこうりゆういん れんらく
 国際交流員に連絡してください。

TEL: 0774- 95-1900 FAX: 0774- 95-3971 メール: cir@town.seika.kyoto.jp (国際交流員)

きかくちょうせいか
 または kikaku@town.seika.kyoto.jp (企画調整課)

しつもん
ピザなどについての質問があるときは:

きょうとしこくさいこうりゆうきょうかい きょうとしききょうくあわたぐちとりいちよう せいかつ もんだい そうだん
 京都市国際交流協会(京都市左京区粟田口鳥居町2-1)にきてください。ピザや生活の問題などについて相談
 できます。ピザの相談は毎月の1・3 土曜日(予約が必要)に行っています。英語、中国語、韓国語、スペイン語で相談
 できます。生活相談は毎週火曜日～日曜日の午前9時から午後9時まで行っています。

TEL: 075-752-3511 ホームページ: <http://www.kcif.or.jp/>

オンラインじょうほう

えいごばん
英語版フェイスブック



えいごばん
英語版ホームページ



プレゼントこうかん
 Exchanging gifts

きょうとふこくさいこうりゆういん み
 ぜひ京都府国際交流員ブログを見てみてね! <http://tabunkakyoto.wordpress.com/>